

CRISTIANITÀ
LUCIFERINA



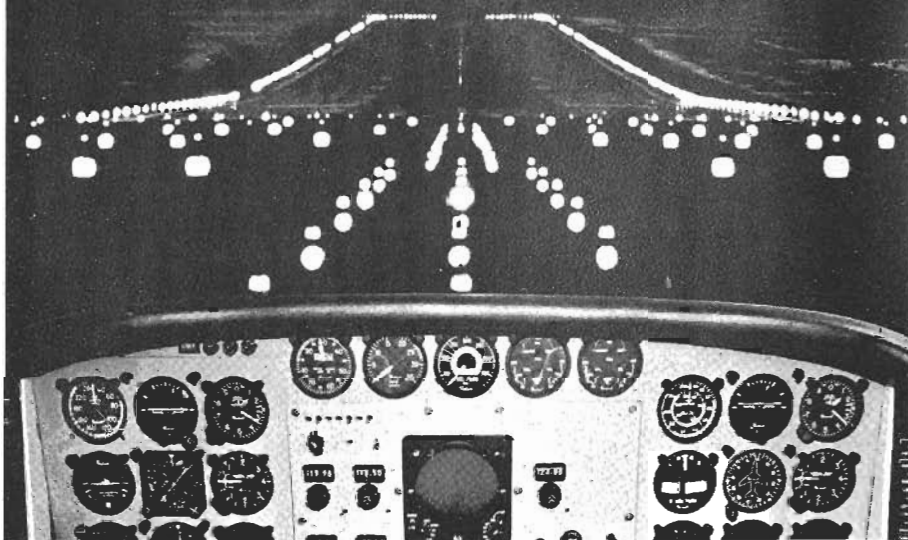
fondée
en
1966

DEVENEZ, VOUS AUSSI, UN PILOTE « TOUS TEMPS »

Notre centre de formation pour pilotes privés et professionnels vous offre la possibilité de vous hisser au niveau des pilotes les plus expérimentés et aptes aux vols sur tous les aérodromes et par n'importe quel temps.

En effet, l'accroissement, l'évolution et l'organisation de l'aviation sur les grands aérodromes exigeront dans l'avenir des pilotes instruits en IFR.

Nos instructeurs qualifiés se feront un plaisir de vous entraîner et de vous initier aux vols sans visibilité avec des bimoteurs, des turbo-propulseurs et des avions à réaction perfectionnés, afin de vous préparer minutieusement aux examens de l'office fédéral de l'air.



**GENEVE/
BERN**

ÉCOLE IFR



IFR
FLUGSCHULE

Cours quotidiens individuels et par classes:
Transition et écolage sur HS 125 et Learjet

IFR

L'école IFR « LES AILES » offre aux intéressés un programme varié de cours:

- Cours du jour et du soir IFR/professionnels
- Cours de formation de pilotes professionnels première classe (y compris transition technique sur jet)
- Cours de pilotes de ligne
- Cours « refresher »
- Cours préparatoires pour instructeurs pilotes privés

Demandez de plus amples renseignements à

ÉCOLE IFR « LES AILES », 81, route de Cointrin, 1215 Genève 15, Téléphone 022 34 52 56
(Kurse in deutscher Sprache in Zusammenhang mit der Flugschule Bern-Belpmoos, Tel. 031 / 54 34 11)

LA FEUILLE VOLANTE

Bulletin de la Section genevoise de l'Aéro-Club de Suisse
Rédaction et administration : Fred Byrde, vice-président
47, rue Plantamour
1201 Genève
Tél. 31 89 43

Impression : BUMA S.A., Ch. des Ceps, 1217 Meyrin

Paraît 4 fois par an – No 13 Septembre 1974

ROBERT VERNET & FILS

AGENCE IMMOBILIERE

5, rue Jacques Balmat 1211 GENEVE 11

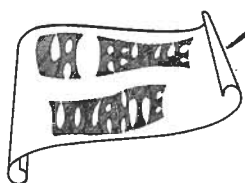
Tél. 21 46 22

FAVRE

exclusivités «Boutique Christian Dior»

FAVRE

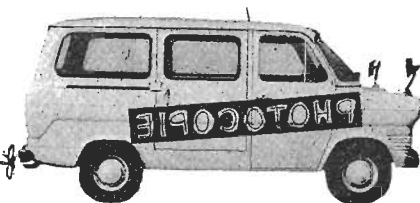
exclusivités «Boutique Christian Dior»



• Imprimés offset

- La plus grande gamme d'appareils de photocopie

BUMA S.A.
Tél. 41 10 10



8 stations de radio-téléphones pour mieux vous servir.

PERLAN VIN UNION GENEVE | SATIGNY GAMAY

Jean Sinard, membre de la Section, se fera un plaisir de vous recevoir et de vous faire mieux connaître les vins genevois.

Prendre auparavant rendez-vous au No 53 11 33

LE BILLET DU PRESIDENT

Le 16 septembre a eu lieu, à Lucerne, la Conférence des Présidents de l'A.E.C.S. Parmi les objets figurant à l'ordre du jour, il fut abondamment discuté de politique aéronautique, des champs d'aviation et de l'environnement.

Sous la pression des opposants au développement, voir même au maintien, de l'aviation en Suisse, les autorités responsables, et tout particulièrement, l'Office fédéral de l'air, ont une fâcheuse tendance à vouloir ignorer les besoins, pour ne pas dire l'existence, de l'aviation légère.

C'est ainsi que l'OFA, chargée d'établir un rapport relatif à la politique aéronautique, destiné au Conseil fédéral, a donné connaissance d'un premier projet, qui ne prenait que fort peu en considération l'activité de notre Club. A l'intervention du Président central de l'A.E.C.S., les buts de notre association ont été précisés comme suit :

- reconnaissance, sans équivoque, de l'aviation légère comme relevant de l'intérêt public (préparation des pilotes de l'aviation commerciale et militaire, ainsi que des cadres de l'aviation générale, activité intelligente dans le cadre des loisirs),
- cette reconnaissance étant acquise, un large soutien doit être accordé à l'aviation légère.

Concernant le programme des aérodromes, mis au point par l'OFA, les aéroports et les aérodromes régionaux se voient jouer le plus grand rôle. En revanche, les champs d'aviation font figure de parents pauvres. Visiblement, l'on ne veut pas se "brûler les doigts" à notre sujet. La planification des champs d'aviation ne peut être traitée, de l'avis de l'A.E.C.S., que dans le cadre de la politique aéronautique.

Par ailleurs les P.T.T. n'ont pas hésité à augmenter de 266.66 % la taxe annuelle sur les installations radiophoniques de bord. A la précision qui leur fut apportée, par l'A.E.C.S., que l'activité d'écologie n'avait pas à supporter des taxes de la même importance que celles concernant du matériel destiné à l'usage commercial, l'administration fédérale a répondu que l'écologie était, contrairement à notre opinion, une activité lucrative.

Il est décevant de constater que les praticiens de l'aviation légère sont en butte à de constantes attaques dont la plupart peuvent, sans exagération, être qualifiées de démagogiques. Seule une attitude ferme, tant des responsables de notre Club, comme de chacun de ses membres d'ailleurs, permet de défendre et de renforcer notre position. Pour ce faire, l'augmentation du nombre de nos membres et la collaboration de ceux-ci à la gestion de notre association, aussi bien sur le plan national qu'au niveau des sections, sont absolument nécessaires.

Bien à vous,

Claude CLAUDET

LE MEILLEUR ACHAT QUE VOUS PUISSIEZ FAIRE

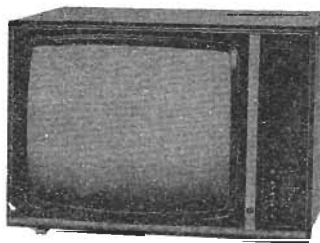
Un TV couleur **NOVAK**

COULEURS NATURELLES

toujours la remarquable QUALITE

**NOVAK s'est toujours refusé
obstinément à se disperser entre des**

domaines totalement divergents.



Une garantie supplémentaire : le plus remarquable service technique radio-TV à Genève pour toutes les marques .

et tout le programme électro-ménager SIEMENS

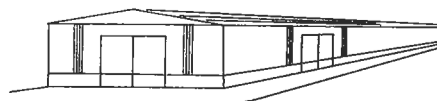
Distributeur Général pour la Suisse: Jean Müntener, pilote -membre de l'aéro-club

TELERADIO - CONTROLE S.A.
5bis rue Liotard Tél. 45 11 20 1202 Genève

Bernard Perroud

Carrosserie

50, route du Bois-des-Frères
CHATELAINE - GENÈVE
Téléphone 45 85 20 / 29



TOLERIE - GARNISSAGE
PEINTURE INDUSTRIELLE AU FOUR

RESULTATS COMPLETS DU 5e RALLYE INTERNATIONAL DE GENEVE

Classement général

1. Alain GOURGUECHON (France), de Vitry en Artois, sur Wassmer 41, gagne 1 voyage, pour deux personnes, "long courrier", à choix, d'une valeur de Frs. 6.000.-, offert par KUONI S. A.
2. Juan BALCELLS-AUTER (Espagne), de Malaga, sur Cessna Centurion, gagne 1 montre "Jean Lassale" d'une valeur de Frs. 2.500.-, offerte par la Fabrique Jean Lassale, à Genève.
3. Henri TRONCHON (France), de Lyon via Vichy, sur Piper Commanche, gagne 1 séjour, pour deux personnes, en Tunisie (Hammamet), offert par l'Office National du Tourisme et du Thermalisme, à Tunis.
4. Robert VALIERE (France), de Saint-Cyr l' Ecole, sur Jodel DR 400, gagne 1 week-end de trois jours, avec pension complète, à Florence, offert par le Park Palace à Florence.
5. Roger MERCIER (France), de Beauvais, sur Jodel 150, gagne 2 billets d' avion Suisse/Tunisie, aller et retour, offerts par Hotelplan + 2 sacs de voyage "Piper", offerts par Piper International, à Genève.
6. Jean CROIZE (France), de Beauvais, sur Jodel DR 250, gagne 1 week-end de deux nuits, 2 petits-déjeuners et quatre repas, dans un Novotel à choix, offert par NOVOTEL INTERNATIONAL.
7. Jacques DUBUISSON (France), de Poitiers, sur Jodel DR 253, gagne 1 studio à Aminona, pour une semaine, en été, offert par la Station d' Aminona.
8. Alan DYER (GB), de Londres, sur Cessna 310, gagne 1 week-end pour deux personnes, avec repas du soir, petit-déjeuner et repas de dimanche à midi, à la Tour de Supercrans, offert par la TOUR DE SUPERCRAINS S. A.
9. Etienne BALLAIS (France), de Toussus-le-Noble, sur Wassmer, gagne 1 coussin de léopard, offert par LE TIGRE ROYAL, à Genève.
10. John QUINE (GB), de Birmingham, sur Piper Commanche, gagne 1 valise Christian Dior, offerte par FAVRE S. A., Genève.
11. Austin McNAMARA (GB), de Teeside (Newcastle), sur Piper Cherokee, gagne 1 montre Sarcar, pour dame, offerte par la Fabrique SARCAR, Genève, + 1 coffret parfum/eau de toilette/savon "LEONARD", offert par GROBET-DIFFUSION, à Genève.
12. David LEWIS (GB), de Leavesden, sur Cessna 402, gagne 1 montre SARCAR, pour homme, offerte par la Fabrique SARCAR, Genève + 1 coffret parfum/eau de toilette/savon "LEONARD", offert par GROBET-DIFFUSION, à Genève.

Caveaux privés

*Dans les caves vigneronnes
de quelques
Domaines et Châteaux
nous avons constitué des
Réserves particulières*

*Bouteilles prestigieuses
les mises d'origines "MO"
attendent dans un
Caveau privé
de gagner l'Helvétie*

* * * * *

Demande de "l'inventaire" des caveaux privés à :

CAVEAUX PRIVÉS
11, rue Bellot
1206 GENÈVE

CAVEAUX PRIVÉS
Rue Saint-Denis 9
1630 BULLE

CAVEAUX PRIVÉS
Aarmühlestrasse 17
3800 INTERLAKEN

13. Jean BLONDEL (France), de Beauvais, sur T6 Harvard Mk 4, gagne 1 livre "Fontaines Suisses", offert par les EDITIONS BONVENT, Genève + 1 coffret parfum/eau de toilette/savon "LEONARD", offert par GROBET-DIFFUSION, à Genève.
14. Michel EMNET (France), de Lunéville, sur Jodel Dr 380, gagne 1 lot de trois céramiques d'art, offert par la Maison MUDRY & Co. "CARREL'ART", à Genève + 1 coffret parfum/eau de toilette/savon "LEONARD", offert par GROBET-DIFFUSION, à Genève.
15. Le 15^{me} concurrent, qui ne s'est pas présenté au point de rendez-vous à Bienne, a été disqualifié. Ce rendez-vous manqué étant le résultat d'un malheureux concours de circonstances, Reiner UGES (Hollande) reçoit un prix de malchance. Il gagne 1 magnum de vin de Bordeaux, offert par la Maison RAPHOZ & Co, à Genève + 1 livre "Genève à vol d'oiseau", offert par les EDITIONS BONVENT, Genève.

Prix spéciaux

1. Vainqueur absolu: Alain GOURGUECHON (France), de Vitry en Artois, Challenge offert par la Maison BEARD de Montreux.
2. Premier à la distance: Juan BALCELLS-AUTER (Espagne), de Malaga (1350 km), Coupe offerte par l'Aéro-Club de Suisse.
3. Gagnant à Bienne: Alain GOURGUECHON (France), L'Aile d'Or offerte par le journal "La Suisse" et créée par Gilbert Albert, joaillier.
4. Gagnant à l'atterrissage de précision: ex aequo, Austin McNAMARA (GB) de Teeside (Newcastle) et Michel EMNET (France) de Lunéville, Assiette offerte par la Ville de Genève.
5. Au plus jeune pilote: Jean CROIZE (France), de Beauvais, Coupe offerte par la Direction de l'Aéroport de Genève-Cointrin.

Un renseignement ne coûte rien !

MICHEL MULLER, membre du Club, a des suggestions intéressantes pour des vacances formidables cet hiver.

*Appelez-le, personnellement, au
N° 34.97.20*



ORBITE-VOYAGES

61, GRAND-PRÉ - 1202 GENÈVE

GREINER-BIJOUX

2, rue du Port
1204 - GENÈVE - Tél. 25 56 45

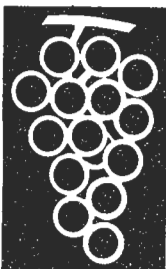
Importation directe de
PERLES DE CULTURE
PIERRES PRECIEUSES

CONCESSIONNAIRE
DES MARQUES

CERTINA
JUVENIA
ZODIAC
NIVADA
RADO
BREITLING
HEUER



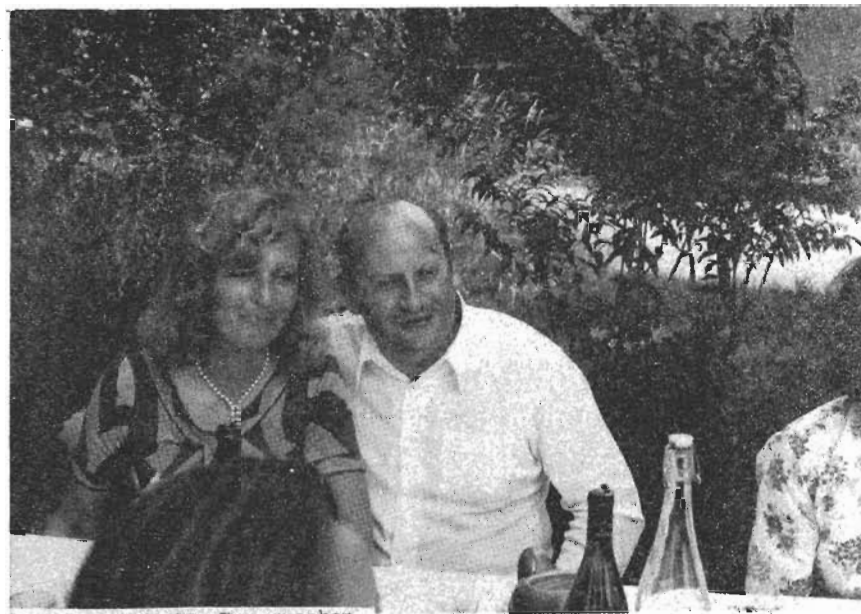
Navitimer
Breitling



M. BERTHAUDIN S.A.

VINS EN GROS

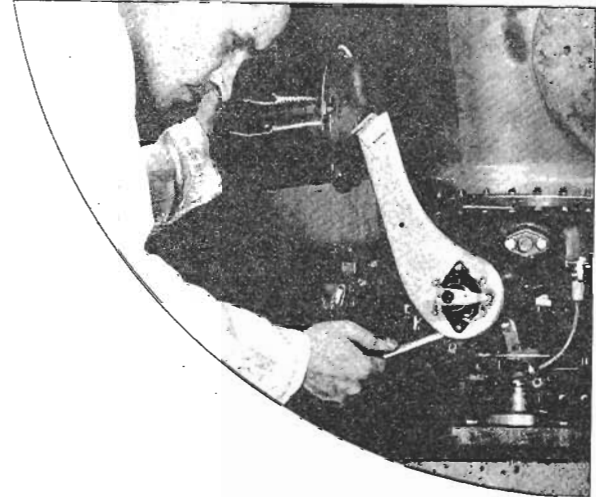
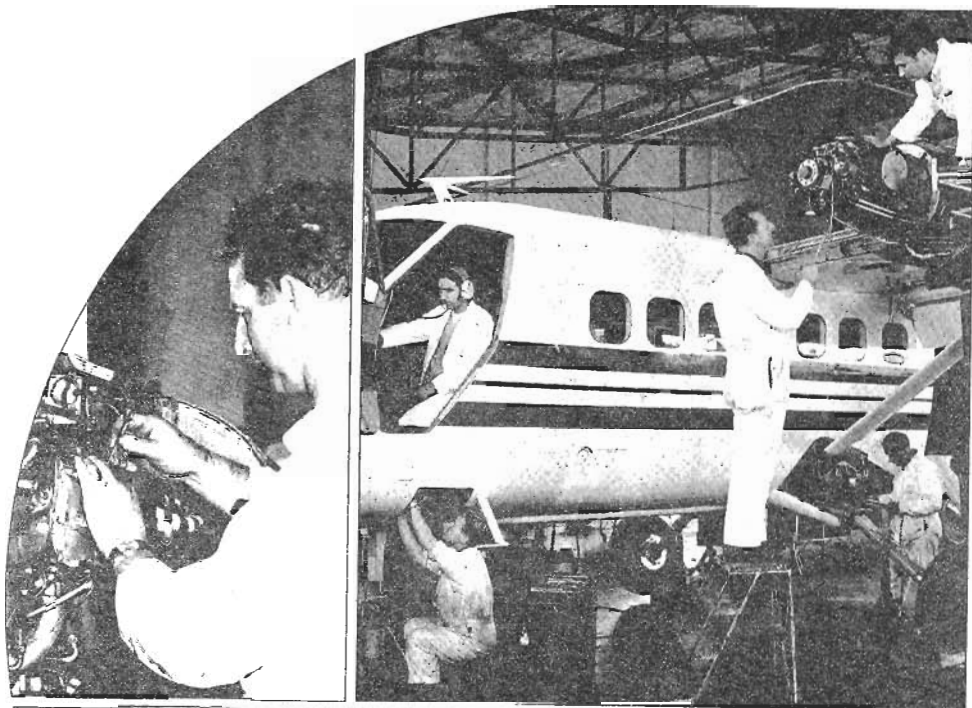
Encaveur Importateur Producteur



Le vainqueur : M. Gourguechon



Le deuxième : M. Baicells



AIR MAINTENANCE S.A. issue du regroupement de Transair S.A., Genair S.A. et Air Léman S.A., exploite les plus importants ateliers d'Europe occidentale en matière de réparation, entretien, révision et modification d'avions de tourisme et d'affaires. Grâce à ses qualifications techniques, elle est officiellement reconnue par les autorités:

suisse (OFA), américaines (FAA), allemandes (LBA), françaises (STNA), et celles de la Grande-Bretagne

AIR MAINTENANCE S.A. dispose d'un stock important de pièces de rechange. Elle est agréée pour le service complet de Learjet, Hawker Siddeley HS 125, Dassault Fan Jet Falcon, Cessna Citation, Beechcraft, DHC Twin Otter, Piper Aero Commander et autres avions de cette catégorie.

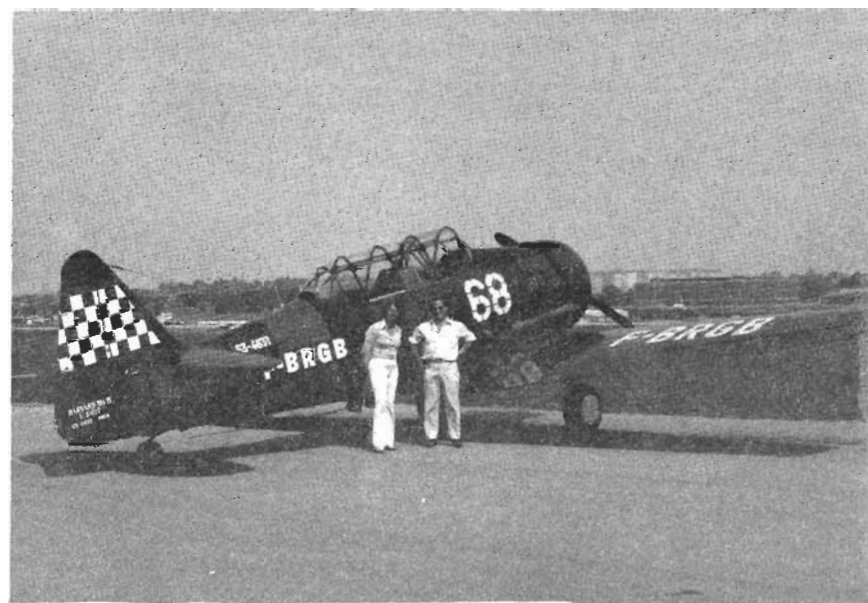
Stations-Service associées: Lugano-Agno, Milan-Linate, Paris-Le Bourget, Lyon, Marseille, Lille et Saint-Etienne.

AIR MAINTENANCE SA

Aéroport de Genève, B.P. 110, 1215 Genève 15, Tél. 022 98 24 00, Téléc. 22 659 / 23 566
 Aéroport de Neuchâtel, 2013 Colombier, Téléphone 038 41 27 22, Téléc. 35 131
 Aéroport de Berne-Belpmoos, Postfach, 3122 Kehrsatz, Téléphone 031 54 07 07



Le troisième : M. Planchon, en compagnie de Mme. Byrde



Le T6 avec ses propriétaires, M. et Mme. Blondel

GROUPE "VOL À MOTEUR"

RAPPORT DU PRESIDENT SUR L'EXERCICE 1973

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs, chers collègues et amis,

J'ai l'honneur et le plaisir de vous lire le rapport d'activité de notre association pour l'exercice écoulé, soit 1973. Je vous fais grâce de la comptabilité du nombre de séances tenues par votre Comité, sachez seulement que ce dernier s'est réuni régulièrement de manière à traiter en temps opportun des problèmes de gestion de notre Club.

L'effectif au 31 décembre 1972 était de 468 membres; en 1973, nous avons enregistré 85 admissions et 41 démissions et déploré un décès. A la suite de ces mutations, notre effectif est de 511 personnes à fin 1973, soit une augmentation de 43 membres, ce qui est réjouissant à une époque où l'aviation est attaquée de toutes parts.

Notre camarade décédé est son Excellence M. Filippinetti, passionné d'automobile et grand ami de l'aviation. Je prie l'Assemblée de se lever pour honorer sa mémoire.

1973 n'a été heureusement marquée d'aucun incident notable, à part quelques dégâts matériels dont le chef technique vous parlera dans son rapport.

L'école de pilotage a été bien fréquentée, elle a pu compter 87 élèves inscrits; parmi ceux-ci, 25 ont obtenu leur licence de pilote privé, grâce à l'excellent enseignement dispensé par Mlle Arlette Borradori et ses 10 moniteurs auxiliaires. Je tiens à les remercier en votre nom de leur travail et de leur fidélité à notre école. En plus des cours théoriques permanents donnés par les moniteurs aux élèves se préparant à l'examen de pilote privé, les cours suivants ont été organisés à l'intention des membres, ceci dans un souci de formation permanente:

- radiotéléphonie
- pratique du vol
- règlements
- radio-navigation VOR-ADF
- météorologie

RAPPORT DU PRESIDENT (suite)

Dans le cadre de l'instruction aéronautique préparatoire, notre école a organisé cette année trois sessions représentant 5 cours de trois élèves chacun. L'Office Fédéral de l'Air vient de nous faire savoir sa satisfaction quant à l'organisation de ces cours.

Permettez-moi de citer la dernière phrase du rapport d'activité que le chef-pilote envoie chaque année à l'OFA: "Cependant, certains pilotes brevetés devraient se recycler sans que nous soyons obligés d'intervenir".

Vous en avez la possibilité, profitez-en !

Des conditions d'enneigement acceptables ont contribué largement au succès du cours d'atterrissage sur glaciers. Il est réjouissant de constater que quelques nouveaux adeptes de cette discipline viennent renforcer les rangs des anciens. J'aimerais me faire ici l'interprète des moniteurs en recommandant aux intéressés de prendre la précaution d'avoir bien en main l'avion des glaciers; en effet, cette discipline demande déjà beaucoup de concentration aux instructeurs, sans leur imposer, en supplément, la tension d'une véritable transition qui, elle, aurait pu se faire sans soucis en plaine.

Voyons maintenant comment ont été utilisés nos avions par rapport à 1972.

	<u>Total</u>	<u>Double commande</u>	<u>Tourisme</u>
1973	3.410	1.634	1.776
1972	<u>3.228</u>	<u>1.765</u>	<u>1.463</u>
soit	+ 182	- 131	+ 313

globalement, les heures de vol sont en augmentation. La légère diminution des heures d'école provient de l'indisponibilité passagère des Cessna 150 qui arrivent près de leur fin de potentiel. En revanche, le développement des heures de tourisme amorcé l'an passé s'est confirmé, justifiant ainsi la politique définie par votre Comité en matière d'avions de voyage.

Au chapitre des voyages, on peut relever le voyage en Grèce qui fut un succès remarquable, puisque 10 avions (dont trois de Groupe) et 30 personnes ont saisi cette occasion. Signalons également quelques vols longue-distance entrepris à titre individuel: Genève-Istanbul (MM Rieben et Baer), Genève-Beyrouth (M. Keller), Genève-Ankara (M. Nicolet) et Genève-Karpathos (M. Nicollier).

Dans mon dernier rapport, je vous avais informé de la solution trouvée pour enrayer le déficit quasi permanent de l'exploitation de l'avion des glaciers. A la suite de l'incident dont il a été la victime et dont le chef technique vous parlera plus en détail, nous avons été dans l'impossibilité de mettre l'appareil à disposition des vélivoles, ceci en raison des très longs délais de réparation.

RAPPORT DU PRESIDENT (suite)

Ce n'est que partie remise puisque l'OPF est actuellement à Bex où il vole en remorquage et que dès le 18 mai prochain, il sera transféré sur le terrain de Montricher.

Pas de nouvelles en ce qui concerne notre terrain d'écologie, les Autorités sont demeurées silencieuses ! Peut-être qu'à la mise en service de l'ILS sur la piste O5, une ancienne possibilité envisagée il y a plus de dix ans reviendra-t-elle d'actualité, mais "chut" comme d'habitude, n'en parlons pas trop de peur de déranger quelque mauvais génie !

Le 1er juillet 1973, notre Groupe a retrouvé sa place parmi les organisations de vol à la demande. Entendez oar là que dès cette date les visiteurs "côté Jura" de l'aéroport ont à nouveau la possibilité d'effectuer des baptêmes de l'air ou tout autre vol de plaisance.

Pour répondre par avance aux préoccupations de certains d'entre vous en matière de parc d'avion, voici dans les grandes lignes et sans déborder dans le domaine de la Commission technique, la politique définie par le Comité. Les avions-école: les deux Cessna 150, arrivés à bout de potentiel, ne seront pas révisés, ils seront vendus en l'état soit de gré à gré, soit en reprise sur de nouvelles acquisitions, ceci un, au printemps et l'autre en automne, de manière à avoir toujours quatre avions à disposition des moniteurs et de l'école. Ils seront remplacés par deux AS 202 Bravo.

Les avions de tourisme et de voyage : les amoureux de l'aile basse ont été gâtés. En effet, à l'exception de l'OLP qui commence à vieillir, ils ont un matériel flambant neuf ! Cependant, il conviendra encore de remplacer l'OLP, déjà nommé, par une nouvelle unité, un Warrior par exemple.

Que les passionnés de l'aile haute se rassurent, ils ne seront pas oubliés; nous étudions présentement un programme qui, nous l'espérons, les séduira. Soit un nouveau SKYHAWK (entendez par là un Cessna 172 muni d'un moteur de 150 CV), soit un SKYLANE, avion de quatre places muni d'un moteur de 235 CV et peut-être un CARDINAL RG, pour autant que l'on puisse l'équiper d'un système de sortie automatique du train, du genre ARROW, ça peut servir, a même déjà servi si j'en crois certains bruits non contrôlés. Ce programme ne pourra pas être réalisé en une seule année, mais soyez certains que nous mettrons tout en oeuvre pour le mener à chef dans les plus brefs délais. Dans la mesure du possible, tous ces nouveaux avions seront équipés d'une manière standard, c'est-à-dire avec pilote automatique, VHF, VOR et ADF.

Notre infrastructure étant devenue insuffisante, nous avons entrepris des démarches pour obtenir un bâtiment où loger l'école et offrir des conditions de travail un peu plus normales aux instructeurs, le club-house actuel étant ainsi rendu à sa destination première, le lieu des "discutages de coup" entre pilotes. Nous avons bon espoir d'aboutir dans un avenir proche.

RAPPORT DU PRESIDENT (suite et fin)

Je pense être arrivé au terme de ce rapport sans avoir oublié l'événement marquant. Je tiens à remercier mes collègues du Comité du travail accompli au cours de cet exercice qui se termine et plus particulièrement le chef-pilote qui n'a jamais ménagé ni son temps, ni son dévouement, ainsi que le chef technique dont le travail n'est pas toujours apprécié à sa juste valeur, mais sans lequel, croyez-moi, rien de ce qui a été réalisé n'aurait pu être fait. Que Raymond MARELLI, démissionnaire en octobre déjà et Michel HERTZIG soient remerciés ici du temps qu'ils ont bien voulu consacrer à l'exercice d'une charge au Comité pour notre plus grand bien à tous.

En passant, un grand merci à notre souriant et, oh combien, fidèle secrétaire.

Il est d'usage que le Président exhorte les membres présents à l'assemblée, à la prudence, au bon usage du matériel, à son emploi intensif, etc... Cette année, j'aimerais que cet appel soit entendu par ceux qui ne sont pas venus ce soir, aussi je vous serais reconnaissant de transmettre ce message traditionnel à vos amis; merci d'avance.

Enfin, à ceux qui ont bien voulu consacrer une petite soirée sur les 365 que comporte une année, à s'intéresser à la marche de leur Club, à apporter leurs encouragements à ceux qui sont chargés de la gestion, à émettre toute critique constructive et à donner quantité d'idées nouvelles, j'adresse mes meilleurs voeux pour que la saison aéronautique qui s'ouvre se déroule sans encombre et leur apporte toutes les satisfactions qu'ils sont en droit d'attendre de ce merveilleux sport: l'AVIATION.

Le Président

Michel FAVRE

*Les annonceurs ont pensé à nous !
Pensez aux annonceurs !*



ROBIN-HR 100/200 B

Les Robin sont non seulement des avions de tourisme. Non seulement des avions de sport. Ou des avions de club. Non seulement des avions-remorqueurs. Les Robin sont aussi des avions d'entraînement. C'est-à-dire construits pour des élèves-pilotes, encore peu familiarisés avec la manipulation d'un avion. (D'où la robustesse particulière exigée d'un avion d'entraînement). Construits pour des moniteurs, placés mieux que personne pour savoir ce qu'on est en droit d'exiger d'un avion. (Particulièrement d'un avion d'entraînement).

D'un Robin, par exemple. Un Robin — si fait!

Représentation exclusive pour la Suisse:

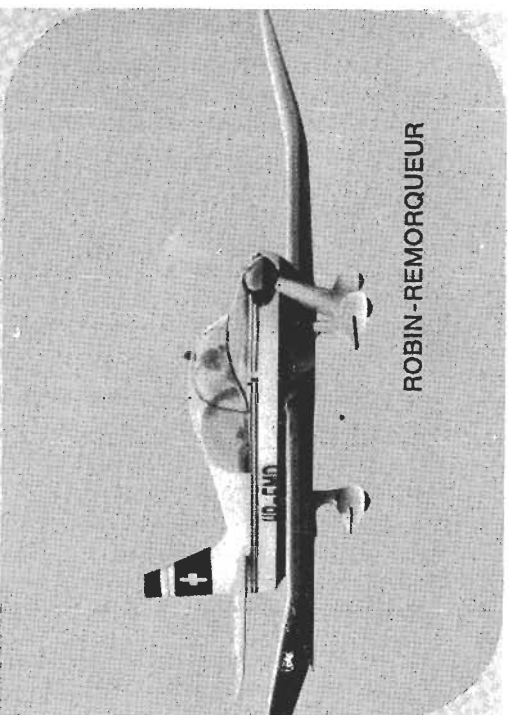
K + K Aircraft SA. 8058 Zurich-Aéroport, Case postale 198

Bureau de Genève: POB 202 - 1215 Genève 15 Téléphone : 022 98 13 00



Robin

La hardiesse de Robin des Bois.
L'endurance
de Robinson Crusoe.
La conscience professionnelle
de Pierre Robin.
Robin. Si fait!



ROBIN-REMORQUEUR

L'OSEILLE EN L'AIR



Grâce à l'augmentation des heures de vol du 1.1.74 au 31.7.74 (+ 22%), le prix de location des avions a été maintenu bien que l'essence ait augmenté de 0.08 cts. par litre.....
Un Bravo et un Cessna 172 ont remplacé le CBI et le CBF à bout de souffle....
Alors que l'OIY sera équipé IFR cet automne. Ce qui ne doit pas vous faire oublier qu'il existe un règlement d'exploitation à la disposition des membres.

Deux nouveaux moniteurs à qui nous souhaitons la bienvenue, MM. Barras et Dematriz.... alors que les 9 autres ont volé 175 : 23 h. en DC, 77 : 22 h. en IAP, 4 : 38 h. en privé et 2 : 40 h. en hélico... et ceci uniquement au mois de juillet.

Quant à l'OPF mis à la disposition de Montricher, il a volé 10 : 47 h. en mai et 16 : 17 h. en juin.
Un grand merci au groupe de vol à voile pour sa journée "portes ouvertes".... et tous ceux qui se sont inscrits n'auront pas eu à regretter le vol d'initiation...., l'excellente grillade qui a suivi, et l'amabilité de MM. Schilling et Oppliger. A refaire au printemps....

D'ici la fin de l'année, différentes manifestations sont prévues : sortie de deux jours à Marseille, grillade au Club et une journée surprise.... sans compter toutes les suggestions qui seront faites à notre chef d'école... mais de grâce, ne vous inscrivez pas la veille du départ !
L'installation de la station VHF émetteur-récepteur du club house fonctionne en permanence pendant les heures de bureau de notre secrétariat... 130.35 est la fréquence pour les messages importants. Portée 50 km.

Il faut malheureusement constater que quelques nuages traînent dans le ciel... 18.000.-- frs. de cotisations impayées au 31.12.73 pour les années 1971/72/73 !
66.068.-- frs. d'heures de vol impayées à la même date ! et dire que l'assemblée d'information du 25.11.68 demandait l'installation d'un règlement servant à payer d'avance ces heures de vol.....

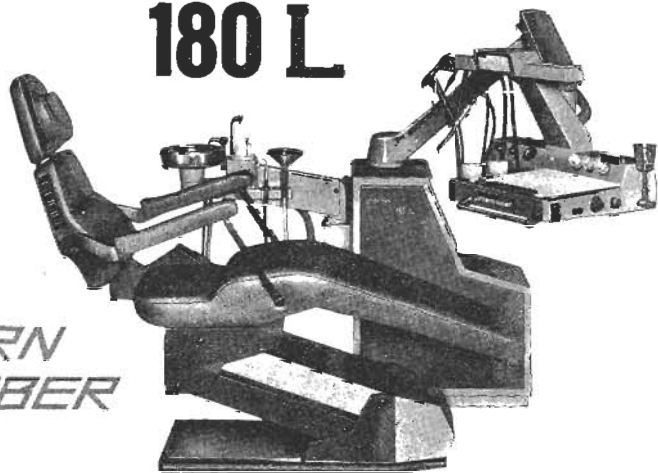
Bravo à tous les autres d'avoir facilité le travail de notre trésorier et sachez que notre souriante secrétaire se tient à votre disposition.

N'avez-vous pas entendu parler d'un certain "Club house", plus grand et plus beau. Mais gardons les surprises pour la fin de l'année !

Nos units et nos fauteuils sont construits pour le confort du patient et du praticien. Dites-le à votre dentiste!

180 L

**STERN
WEBER**



S.A. Fabrique d'appareils dentaires chemin des Batailles
Vernier Tél. 41 31 30

**AUBERSON
FRÈRES**

Entreprise de travaux publics

1203 GENÈVE

56, avenue d'Aire
Téléphone (022) 44 61 60 (3 lignes)
C. c. p. 12-2289

Collaborateur
MICHEL VADI

PIERRE VINCENT

MENUISERIE-CHARPENTE

CHAROUGE-GENÈVE

43 01 40

2, PLACE DES CHARMETTES

Vol à voile

SORTIE A MONTRICHER

Le samedi 15 juin 1974, Mlle. A. Borradori organisait pour le groupe moteur, une visite du centre de vol à voile de Montricher.

Après quelques mots d'accueil du président du groupe de vol à voile, les verres se levèrent pour boire un coup de blanc d'un crû voisin.

Ce verre de l'amitié offert par le groupe de vol à voile n'a pas beaucoup entamé la caisse du club. En effet, un début de matinée un peu maussade a dû passablement décourager ceux qui s'étaient inscrits pour cette sortie.

C'est dommage et certainement pas très encourageant (point de vue d'un vélivole !) pour Mlle. A. Borradori, qui s'était donné une peine immense pour recevoir au moins un bataillon ! Autour d'un feu d'enfer, une quantité impressionnante de viande, de salades diverses et même de vaisselle, attendaient les convives.

Les "mordus" qui participaient à cette agape purent s'en mettre plusieurs tours, ce qui amena un peu de difficultés (côté digestif) pour ceux qui firent leur vol en planeur, juste après le repas.

L'effet fut le contraire pour le président du groupe moteur qui souffrait déjà de l'estomac en arrivant. Après plus d'une heure de vol à voile, pilotant aussi bien qu'un vélivole, il oublia complètement ses troubles, lorsque spiralant sous un nuage, il se retrouva (presque !) dedans.

La satisfaction de piloter qu'il ressentait pendant le vol et qui était certainement celle de tous ceux qui ont volé ce jour-là a peut-être permis à nos amis motorisés de mieux comprendre pourquoi nous aimons ce sport.

Dans le livre de Walter Ackermann (pilote de ligne), L'APPEL DES NUAGES (édité en 1940), on trouvera ces quelques lignes dans le chapitre vol à voile :

"Jamais encore je n'ai fait de vol à voile ! Plusieurs fois déjà, j'en aurais eu l'occasion. Mais une étrange hésitation m'a toujours retenu. Je ne voulais pas encore ouvrir la porte donnant accès à la grande merveille de l'aviation. Il faut réserver le plus beau pour la fin. C'est ce que je fais pour le vol à voile ; je finirai par où les autres commencent et terminerai par ce qu'il y a de plus merveilleux.

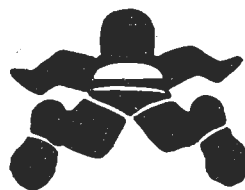
L'achèvement du vol, l'homme ne le trouve que dans le vol à voile. Mieux que dans un avion à longue distance, l'homme réalise son rêve éternel en planant par-dessus les montagnes ou sur le plateau, en sautant d'un nuage à l'autre.

Le vol à voile n'est plus une lutte contre les forces de la nature, c'est l'harmonie avec elles. Le soleil, le vent, les nuages sont les amis du planeur; la nature est sa soeur ; glissant sans bruit, il en surprend les secrets les plus profonds. Il vit le monde plus intensément et plus profondément que ne le fait le pilote qui, dans un tonnerre, croit dominer l'espace et le temps."

Cet extrait exprime bien ce que nous ressentons, mais encore une fois, c'est le point de vue d'un vélivole !

Maintenant que vous savez où se trouve notre terrain, c'est toujours avec plaisir que nous vous accueillerons dans la sympathique commune de Montricher.

RO



para club genève

Septembre annonce la fin de la saison déjà; il faut regarder en arrière et faire un premier bilan de l'activité.

Je crois que ce qui est le plus désagréable c'est de se dire cette année nous avons pu sauter, dans les mois à venir nous pourrions peut être encore ! mais après? Nous avons continué notre activité au sein du Para-Club de Savoie, de plus nous avons eu la possibilité de former plusieurs jeunes qui ont déjà effectué quelques sauts.

En fonction de l'expérience de cette année, nous avons créé une organisation rationnelle et efficace en créant des cours bloqués, ce qui permet tant aux élèves qu'aux instructeurs de s'organiser pour disposer de leur temps.

Pour les parachutistes confirmés, nous avons axé notre saison sur un stage de vol relatif en Italie à ALBENGA plus précisément; ce n'est pas moins de 10 membres qui ont pu bénéficier des conseils des instructeurs, les progrès ont été énormes, si énormes que notre président Daniel RAMSEIER a été sélectionné dans l'équipe du Valais pour participer à la coupe du monde d'étoile à 10, compétition qui s'est déroulée fin août à Paris. Cette épreuve consiste à ce que 10 parachutistes partent ensemble de l'avion à 3000 mètres et en chute libre doivent se rejoindre et s'attrapper pour former un cercle appeler étoile; pour que l'étoile soit homologuée les concurrents doivent rester accrochés 5 secondes, le temps de travail autorisé est de 40 secondes c'est à dire que la figure doit se faire au plus tard en 35 secondes.

A l'entraînement les Américains qui ont d'ailleurs remporté le concours ont fait des étoiles entre 12 et 15 secondes c'est fabuleux. Les petits Suisses loin d'être ridicules ont réalisé des temps de 30 secondes. J'espère que notre Président vous fera un petit article dans une prochaine feuille volante pour vous expliquer mieux que moi et en détail ce sommet du parachutisme qu'est le relatif.

Mis à part ça, au mois de juillet nous avons effectué notre démonstration annuelle sur le stade de Champel à l'occasion de la fête Américaine. Le 31 août lors de la fête du Rugby-Club d'Hermance nous avons également organisé un saut de démonstration dans la campagne avoisinante; le beau temps n'était pas au rendez-vous mais nous avons quand même pu sauter.

A l'automne nous avons encore quelques projets mais nous en parlerons dans le prochain numéro.

Roger Valluis

AIMSA

MACHINES DE CHANTIER ET DE MANUTENTION
RUE BOISSONNAS 20 1211 GENÈVE 26

NEUF OU OCCASION
AIMSA livre la machine qu'il vous faut
(022) 42 58 00

AYEZ UNE IMAGE PLUS CLAIRE DU MARCHE DE
L'ASSURANCE AVIATION
en vous adressant à

AGSA

ASSUREURS - CONSEILS - INDEPENDANTS

22, rue du Cendrier - 1201 Genève - Tél.: 32 87 55

CARROSSERIE DE LA CROISÉE

TOLERIE - PEINTURE

Le spécialiste des Rolls-Royce

FASEL & GIOSSI

Route de Jussy 61
1226 Moillesulaz - Genève
Téléphone 022 / 48 62 37



modèles réduits

Le vol électrique

Notre dernière assemblée mensuelle a été essentiellement consacrée aux modèles réduits propulsés par des moteurs électriques. La mise au point de moteurs à rendement élevé, d'hélices à haute performance, d'accumulateurs pouvant être rechargés en 30 minutes et d'équipements de radio-commande légers, a rendu possible la réalisation de planeurs de performance pour le vol thermique (29 grammes au décimètre carré). Ces planeurs sont à même d'atteindre une altitude de 500 mètres, mûs par les moteurs électriques qui tirent leur énergie d'accumulateurs au nickel-cadmium. En vol plané, les hélices se replient afin de diminuer la traînée. Les moteurs électriques peuvent être remis en marche par radio-commande, soit à petite vitesse, soit à pleine puissance.

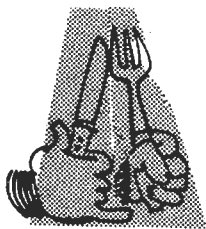
L'intérêt du vol électrique réside dans sa propreté (pas de carburant), dans l'absence de bruit (pas d'explosions), dans la possibilité d'atteindre les ascendances sans user d'un treuil et enfin, dans l'exploration d'une technique nouvelle.

La soirée s'est terminée par un entretien sur les revêtements au moyen de films plastiques. Le planeur E-1 pour vol électrique, présenté lors de l'assemblée, a mis en évidence les possibilités offertes par le matériau relativement nouveau dont la pose doit cependant être apprise pour obtenir des résultats satisfaisants.

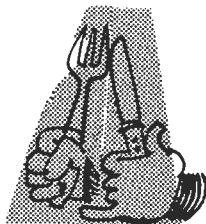
Assemblée annuelle

C'est bientôt l'assemblée annuelle de notre GMR. Ce sera le moment de faire le bilan de l'activité de notre Groupe, de parler de nos illusions mais aussi de notre déception d'avoir dû constater que la grande majorité de nos membres s'est trop souvent désintéressée de l'activité de notre Groupe. J'aurais souhaité que vous tous participiez à nos réunions, à nos manifestations. Cela aurait été un des meilleurs moyens de créer une camaraderie entre les membres, de provoquer l'échange d'idées, de se mieux connaître et de sortir enfin notre Groupe de la léthargie dans laquelle il a vécu ces dernières années.

La soirée du Groupe en février, la conférence sur les hélicoptères et celle sur le vol électrique ont été bien fréquentées. Malheureusement il n'en a pas été de même lors de nos autres conférences. J'ai été particulièrement déçu de la démission presque générale lorsque tous



DES ADRESSES A RETENIR



Le Centre Molard T.21.85.86

Sa Brasserie, son Restaurant climatisé et sa carte de spécialités.

SERVICE CHAUD JOUR ET NUIT

Place du Molard, 5 - Parking Mont Blanc 50 m.

La Huchette

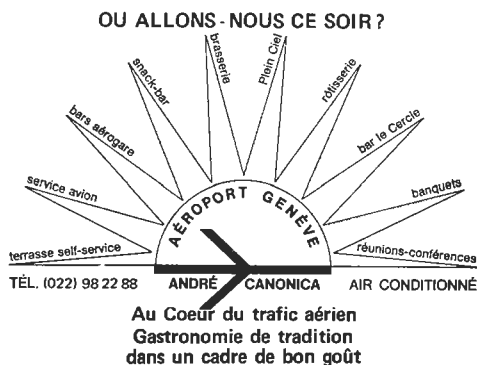
grillades au feu de bois
ambiance agréable

B A R

RESTAURANT

Angle rue Jacques Dalphin, rue Fontanel
CAROUGE Tél. 42 22 28

Des terrains de dégagement au coeur de la Vieille Ville et à la Tour-Maitresse: Hôtel-Restaurant l'Arbalète - Le Café du Palais de Justice - Le Café des Armures / Chef de place et membre du Club : Amédée Granges.



A votre disposition pour vous distraire:

CINEMA **SPLENDID**

3, Place Grenus - tél. 32.73.73. Séance toutes les 2 heures de midi à minuit. Vendredi et samedi: nocturnes à 22 h. 30

Modèles réduits (su

les membres ont été convoqués et invités à participer à l'organisation du concours romand à Bière. Ont assisté à cette assemblée préparatoire, outre les concurrents et la majorité du comité, seulement trois membres disposés à travailler pour le Groupe !

C'est franchement lamentable. J'avais espéré voir de nombreux membres assister au déroulement du concours et participer à notre pique-nique collectif. Je fus amèrement déçu.

Nos conférences sur le réglage des moteurs, sur les nouveaux règlements et programmes de concours, sur les interférences radio, sur l'avenir de notre terrain, réunissaient une douzaine de membres dont la moitié faisant partie du comité. C'est décevant, très décevant, pour un groupe de 60 membres.

* * * * *

Je demande à chacun de prendre conscience que le Groupe ne vit que par ses membres, que par les contacts et les activités en commun de ses membres. L'activité modéliste est la raison d'être de notre Groupe; on ne saurait la pratiquer par correspondance, mais en participant à nos réunions au Club-House et sur les terrains.

Cette prise de conscience est indispensable et je vous invite à assister nombreux à notre réunion mensuelle du 4 octobre, au cours de laquelle vous sera présenté un film sur la journée de démonstration qui a eu lieu à Lausanne le 1er septembre 1974. Les modèles d'hélicoptères, les deltas, les soucoupes volantes, les planeurs à propulsion électrique, etc., ont été les grandes attractions à Lausanne et seront sur notre écran.

Je souhaite aussi que vous soyez tous présents à notre Assemblée annuelle, à laquelle vous serez convoqués, probablement pour le 8 novembre 1974.

L'avenir du Groupe dépend de votre massive participation à ces deux assemblées.

12 septembre 1974

Rico Neidhart



Pour toutes vos questions d'assurances, Louis RAYMOND de W. RAYMOND & Cie, agents généraux de La Bâloise, est à votre disposition.
1, place de Hollande Tél. 21.01.11

1ère RENCONTRE DE MOTOPLANEURS

Les 17 et 18 août, le club de Gruyère organisait une rencontre de motoplaneurs du même type que le Falque SF 28.

Sur 17 appareils inscrits, venant d'Angleterre, d'Autriche, d'Allemagne et de Suisse, 17 étaient alignés avant le briefing du samedi. Quelques mots d'accueil du Président et ce fut déjà le début d'une épreuve qui consistait à boucler un triangle: Gruyère - Petit St. Arnensee (près du col du Pillon) - Gruyère. Une demi-heure était à disposition de chaque participant, le reste devant être exécuté en vol à voile. Le compteur d'heures étant relevé sur la ligne de départ et bien entendu à l'arrivée. L'atterrissage devait se faire sans moteur. Le parcours était extraordinaire: les montagnes qui frisent les 4000 m., les glaciers suspendus et les vallées profondes. Le temps et la visibilité étaient CAVOK, mais les conditions pour le vol à voile n'étaient pas favorables. Aucun concurrent n'a pu exécuter le parcours avec la demi-heure de moteur. Des pénalités pour chaque minute supplémentaire et des calculs savants permirent d'établir un classement pour cette épreuve sympathique.

Le soir, nous étions réunis près des hangars pour une raclette, comprenant le vin, le dessert, le café et de la pomme à discrétion ! Le tout pour 15.-- ! Ambiance du tonnerre !

Le lendemain, pendant le briefing du dimanche, 3 gars se lançaient juste sous la dent de Broc avec leurs ailes Delta, pour se poser impeccablement à quelques mètres de nous. Quelques instants plus tard, les uns derrière les autres, 17 motoplaneurs s'élèvent pour se diriger vers le Cervin et c'est toujours en groupe compact que nous passons le col de la Gemmi. Quelle impression, vus de notre appareil, tous ces motoplaneurs qui nous entourent de très près.

Avec notre moteur de 60 CV., c'est grâce aux nuages qui se trouvaient au-dessus du Matterhorn que nous avons atteint l'altitude de 5000 m. Sur un signe du premier de cordée, si l'on peut dire, nous avons coupé nos moteurs pour planer jusqu'au début du Lac Léman. Les conditions pour le vol à voile n'étant toujours pas très bonnes, nous avons remis le moteur en marche pour reprendre un peu d'altitude afin de rejoindre Gruyère.

Après remise d'une assiette souvenir, les participants les plus éloignés nous quittèrent, non sans avoir demandé aux organisateurs de renouveler cette première suisse. En effet, pour cette première réunion de motoplaneurs, ce fut une très grande réussite.

LUDIN et OPPLIGUER
Membres de l'Aéro-Club
Groupe vol à voile



Le Super DC-8-63 CF à l'atterrissage,
le 26 juin 1974, après un vol
non stop Los Angeles - Genève,
en 11 h. 37 minutes.

charbon
bois
mazout
huile
benzine

tel. 42 01 54

Rue Joseph-Girard 21 Evry / Genève

GIVEL

PREFABRIQUE Genève-Yverdon *norm*

VEHICULES INDUSTRIELS
BINGGELI & MUHLEBACH S.A.
TÉLEX 23 583 CH 1211 GENÈVE 2, 55-59, RUE FERRIER TÉL. (022) 31 29 30

SCANIA **BEDFORD** **berliet**

LISTE DES NOUVEAUX MEMBRES

Groupe vol à moteur

ABT Hanspeter
ANTHOINE Didier
AUBAREDA José
BARRAS Michel
BERSET Gérard
GADMER Jean-Claude
LEYVRAZ Daniel
MANSSON Sven
MOSER Pierre
NAEF Jacob

PESTALOZZI Henry
RÖTHLISBERGER Hans
SAVOY-GUISOLAN Hélène
SCHMIED Daniel
SCHWEIZER Jean-Pierre (déjà
membre de la section groupe
parachutisme)
STROMMER Kevin
TSCHUMI U. Samuel
ZEINDLER Jean

Groupe vol à voile

CAVIN Philippe
CHARBON Gilbert
MOLL Robert
SCHWAB Christian

Groupe parachutisme

BUHLER Martin
SUDAN Alain

NOUS SOUHAITONS UNE TRES CORDIALE BIENVENUE A TOUS
CES NOUVEAUX MEMBRES !

SATA

S.A. DE TRANSPORT AERIEN
AÉROPORT DE GENÈVE-COINTRIN

4 SUPER CARAVELLES

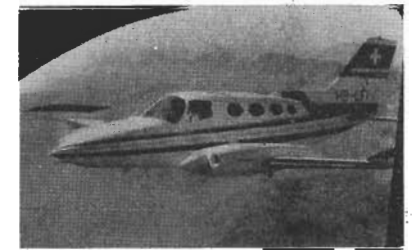
pour vols de Sociétés



**AVIONS D'AFFAIRES
ET TAXIS
AERIENS**

permanence de vingt-quatre heures.

Téléphone (022) 98 34 68



VOLS GLACIERS

Direction: Tél. (022) 98 24 12

Vols de Plaisance et Taxis aériens:
Tél. (022) 98 34 68

Renseignements et réservations: Tél. (022) 98 24 11

J. A. 1217 MEYRIN 2
En cas de non distribution,
à retourner à M. F. Byrde
Case postale 101, 1211 Genève 1

109180 GUNIAI PAUL
RTE. DE FOUNEX
LES LEVRAYES

1296 COPPET

ATTENTION - AVY AGRANDIT!

Afin de mieux vous servir, nous vous annonçons l'ouverture de notre deuxième agence de voyages. Désormais plus de choix, un service plus rapide, et moins d'attente.

AVY Voyages	et	AVY Voyages
46, avenue d'Aire		Centre Commercial
1203 GENÈVE		1217 MEYRIN
Tél. 45 77 50		Tél. 41 65 78

NOS SUCCÈS DE L'ÉTÉ 74

SARDAIGNE	8 j. - dès Fr. 595.-
TURQUIE	8 j. - dès Fr. 695.-
GRÈCE	8 j. - dès Fr. 750.-

aussi AFGHANISTAN - ETHIOPIE - PERSE - YEMEN - etc.

Vos centrales de réservations

AIRTOUR
KUONI
HOTELPLAN
COSMOVEL
JET TOURS
TRANSAIR
TOURORIENT
AFRICAN SAFARI

